

Information

SE Om det svider, skaver eller färgförändringar uppstår i huden, ta av produkten och kontakta utprovaren. Utprovning samt rekommendation om användning bör göras av eller under ledning av medicinskt utbildad person. För bästa resultat, följ användarinstruktionerna. Allvarliga tillbud skall rapporteras till NordiCare samt behörig myndighet.

DK Fjern produktet af og kontakt hjælpemiddelleverandøren, hvis det svier eller gnaver, eller der opstår farveændringer på huden. Afprøvning og anbefalinger til anvendelse skal foretages af en læge eller under vejledning af en sundhedsfagligt uddannet person. Følg brugervejledningen for at få det bedste resultat. Alvorlige hændelser skal rapporteres til NordiCare og den relevante myndighed.

NO Hvis det svir, gnager eller oppstår fargeforandringer i huden, ta av produktet og kontakt utprøveren. Utprøving og anbefaling om bruk bør utføres av eller under ledelse av medisinsk personell. For best resultat, følg bruksanvisningen. Alvorlige hendelser skal rapporteres til NordiCare og den kompetente myndigheten.

FI Jos ihoa kirvelee, tuntuu hankausta tai ihon väri muuttuu, riisu tuote ja ota yhteys sovituksen tehneeseen. Lääketieteellisen koulutuksen saaneen henkilön tulee antaa määräys tai suositus tämän tuotteen käyttämisestä ja sovitaa se. Saat parhaat tulokset noudattamalla käyttöohjeita. Vakavista tapauksista on ilmoitettava NordiCarelle ja toimivaltaiselle viranomaiselle.

EN If you experience a stinging sensation, chafing or color changes in your skin, remove the product and contact your medical professional. Fitting, and recommended use should be handled by or under the supervision of a medical professional. For best results, follow the user instructions. Serious incidents shall be reported to NordiCare and the competent authority.

DE Bei Schmerzen, Scheuern oder Hautverfärbungen, entfernen Sie das Produkt und wenden Sie sich an Ihr medizinisches Fachpersonal. Anprobe und Anwendungsempfehlungen sollten von oder unter Anleitung einer medizinisch geschulten Fachkraft durchgeführt werden. Für ein bestmögliches Resultat befolgen Sie bitte stets die Gebrauchsanweisung. Ernsthafte Komplikationen müssen NordiCare und der zuständigen Behörde gemeldet werden.

ES Si le escuece o roza, o si se producen cambios de color en la piel, quítese el producto y contacte con quien se los vendió. Las pruebas así como recomendaciones de uso se deben hacer por o bajo la supervisión de una persona con formación médica. Para obtener los mejores resultados, siga las instrucciones de uso. Incidentes graves se informarán a NordiCare y a la autoridad competente.

Indications

SE Fixeringsband efter kirurgi. Vid plastikkirurgi och/eller fettsgugning av haka/hals, öronplastik. **Kontraindikationer:** Infektion.

DK Fikseringsbånd efter operation. Til plastikkirurgi og/eller fedtsugning af hage/hals, øreplastik. **Kontraindikationer:** Infektion.

NO Fikseringsbånd etter operasjon. Ved plastisk kirurgi og/eller fettsgugning av hake/hals, ørekirurgi. **Kontraindikasjoner:** Infeksjon.

FI Kiinnitysnauha leikkauksen jälkeen. Plastiikkakirurgiaan ja/tai leuan/ kaulan rasvaimun tai korvaleikkauksen yhteydessä. **Vasta-aiheet:** Infektio.

EN Fixation band after surgery. For plastic surgery and/or chin/neck liposuction, ear surgery. **Contraindications:** Infection.

DE Fixierungsband nach der Operation. Für plastische Chirurgie und/oder Kinn-/Hals-Fettabsaugung, Ohrenchirurgie. **Kontraindikationen:** Infektion.

ES Banda de fijación después de la cirugía. Para cirugía plástica y/o liposucción de mentón/cuello, cirugía de orejas. **Contraindicaciones:** Infección.

Kim – POST SURGICAL FACIAL BANDAGE

SE Ansiktsbandage i behagligt material med sömlösa kanter. Passform och kompression är anpassningsbar. Materialet är klippbart för att möjliggöra optimal komfort och passform.

DK Ansigtsbandage i behageligt materiale med sømløse kanter. Der er muligheder for at tilpasse passformen og graden af kompression. Materiale og velcrobånd er klippbart for at muliggøre optimal komfort og passform.

NO Ansiktsbandasje i behagelig materiale med sømløse kanter. Passform og kompresjon kan tilpasses. Materialet er klippbart for å muliggjøre optimal komfort og passform.

FI Miellyttävästä materiaalista valmistettu kasvotuki, jossa on saumattomat reunat. Tuen istuvuutta ja kompression astetta voi säätää. Materiaalia voi leikata, jotta tuki olisi mahdollisimman mukava ja istuva.

EN Facial Bandage in comfortable material with seamless edges. Adjustable fit and compression. The material is possible to trim/cut to allow optimum comfort and fit.

DE Gesichtsverband aus angenehmem Material mit nahtlosen Rändern. Schnittfestes Gewebe und Velcro-Bänder ermöglichen eine optimale Anpassung und Kompression.

ES Vendaje facial de material confortable con bordes sin costuras. La compresión se puede ajustar a medida. El material es recortable para un confort y un ajuste óptimos.

Please consult our product catalogue for more information. For further questions, contact your doctor, health practitioner, medical equivalent or NordiCare: +46 42-35 22 20, info@nordicare.se.



STANDARD
100

1976-298
DTI



This packaging can be recycled as paper and the bag as plastic.



NordiCare®



Kim

art no 51107

POST SURGICAL FACIAL BANDAGE

NordiCare®

NordiCare Ortopedi & Rehab AB

Solrosvägen 1, SE-263 62 Viken, Sweden

Phone +46 42 35 22 20, Fax +46 42 35 22 21

info@nordicare.se, www.nordicare.se

2024-01-05

INSTRUCTIONS FOR USE

Kim – POST SURGICAL FACIAL BANDAGE

art no 51107

Washing Instructions

SE Maskintvätt 40°C, kan vid behov tvättas i högre temperaturer, max 60°C. Produkten håller längre vid tvätt i lägre temperaturer. Bör plantorkas, ej torktumlning. Fäst karborrbanden vid tvätt, använd gärna tvättpåse. Om blodfläckar uppstått, blötlägg eller tvätta i kallt vatten. Använd ej blekmedel, klorin eller mjukmedel då detta kan försämra materialets funktion.

DK Maskinvask ved 40°C, kan om nødvendigt vaskes ved højere temperaturer, op til 60°C. Produktet holder længere, når det vaskes ved lavere temperaturer. Skal tørres fladt, ikke tørretumbles. Luk velcro bånd inden vask, brug gerne en vaskepose. Hvis der opstod blodpletter, skal det lægges i blød eller vaskes i koldt vand. Brug ikke blegemiddel, klor eller skyllemiddel, da dette kan forringe materialets funktionalitet.

NO Maskinvask 40°C, kan ved behov vaskes på høyere temperatur, maks 60°C. Produktet holder lengre ved vask på lavere temperaturer. Bør tørkes flatt, ikke tørketromles. Forsegil borrelåser før vask, bruk gjerne en vaskepose. Hvis det det har oppstått blodflekker, bløtlegg eller vask i kaldt vann. Ikke bruk blekemidler, klorin eller tøymykner siden dette kan ødelegge funksjonen til materialet.

FI Konepesu 40°C. Tarvittaessa voidaan käyttää korkeampaa lämpötilaa, enintään 60°C. Alhaisempi pesulämpötila pidentää tuotteen käyttöikää. Tasokuivaus, ei rumpukuivausta. Sulje tarranauhat ennen pesua, suositellaan pesua pesupussissa. Poista mahdolliset veritahrat liottamalla tai pesemällä kylmässä vedessä. Älä käytä valkaisuainetta, klooria tai huuheluaiketta, sillä ne voivat heikentää materiaalin toimintaa.

EN Machine wash at 40°C (104°F), can if necessary be washed at higher temperatures, up to 60°C (140°F). The product will last longer if washed at a lower temperature. Dry flat. Do not tumble dry. Close the Velcro fastening before washing, use a washing net. In case of blood stains, soak or wash in cold water. Do not use bleach or fabric softener as this can impair the function of the material.

DE Maschinenwäsche 40°C, kann bei Bedarf bei höheren Temperaturen gewaschen werden, max. 60°C. Die Lebensdauer des Produkts ist jedoch länger bei einer niedrigeren Waschtemperatur. Schließen Sie den Klettverschluss. Die Verwendung eines Wäschesacks wird empfohlen. Wenn Blutflecken auftreten, in kaltem Wasser einweichen oder waschen. Verwenden Sie keine Bleichmittel, Chlor oder Weichmacher, da dies die Funktion des Materials beeinträchtigen kann.

ES Lavado a máquina a 40°C, si es necesario puede lavarse a temperaturas más altas, máximo 60°C. El producto es más duradero si se lava a temperaturas más bajas. Debe secarse horizontalmente, no en secadora. Cierre el Velcro al lavarla, utilice una bolsa de lavado. Si hay manchas de sangre, poner en remojo o lavar con agua fría. No utilizar productos blanqueadores, cloro o suavizantes, ya que esto puede deteriorar la función del material.



Materials

Polyamide 76%, Elastane 14%, Polyurethane 10%. Latex free.

Application

SE Det är möjligt att klippa i både huvudmaterial och velourband för optimal passform. Till exempel trimma runt kinder, haka och hals eller hål för öron.

DK Det er muligt at skære i både hovedmateriale og velourstropper for optimal pasform. Trim for eksempel rundt om kinder, hage og hals eller huller til ører.

NO Det er mulig å klippe i både hovedmaterialet og velourbånd for optimal passform. For eksempel trimme rundt kinn, hake og hals eller lage hull til ørene.

FI Materiaalia ja tarranauhaa voi leikata, jotta tuki olisi mahdollisimman istuva. Tukea voi leikata esimerkiksi poskien, leuan ja kaulan mittojen mukaan ja korvien kohdalle voi tehdä reiät.

EN Possible to trim and cut the material and straps for optimal fit. For example, trim around the cheeks, chin and neck, or cut holes for the ears.

DE Für optimale Passform an Wangen, Kinn und Hals können die Ränder individuell zugeschnitten werden. Auch Schnittöffnungen für die Ohren, sowie das Kürzen der Velcro-Bänder sind möglich.

ES Es posible recortar el material y la banda de velour para un ajuste óptimo. Por ejemplo recortar alrededor de mejillas, mentón y cuello o realizar agujeros para las orejas.



Measurements

SE Bandaget provas ut enligt måttabellen. Storleken är flexibel och kan anpassas vid påtagning för önskad kompression och optimal passform.

Hals: Bredaste stället mitt över halsen.

Huvud: Bredaste stället över pannan.

DK Bandagens størrelse vælges ud fra størrelses tabellen. Størrelsen er fleksibel og kan tilpasses ved påtagning i henhold til den ønskede kompression og optimale pasform.

Hals: Bredeste punkt på midten af halsen.

Hoved: Bredeste sted over panden.

NO Bandasjens størrelse velges ut etter måletabellen. Størrelsen er fleksibel og kan tilpasses ved påtagning for å få ønsket kompresjon og optimal passform.

Hals: Det bredeste området midt på halsen.

Hode: Det bredeste området over pannan.

FI Kasvotuen sovituksessa käytetään mittataulukkoa. Koko on säädeltävissä puettaessa, jotta kompression aste olisi sopiva ja tuki mahdollisimman istuva.

Kaula: Kaulan levein kohta.

Pää: Otsan levein kohta.

EN Use the size guide to decide the correct size. The sizes are flexible and can be adjusted and trimmed for desired compression and optimal fit.

Neck: The widest point in the middle of the neck.

Head: Widest point over the forehead.

DE Bestimmen Sie die Größe anhand der Größentabelle. Die Größen sind flexibel und können für die gewünschte Kompression und eine optimale Passform angepasst werden.

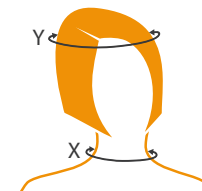
Halsumfang messen: Über der weitesten Stelle der Halsmitte.

Kopfumfang messen: Über der breitesten Stelle der Stirnmitte.

ES La venda se ajusta conforme a la tabla de medidas. Las tallas son flexibles, se puede ajustar en mayor o menor medida para lograr la compresión deseada.

Cuello: La parte más ancha en mitad del cuello.

Cabeza: La parte más ancha sobre la frente.



Size	X=Neck	Y=Head	Art.no
S/M	30-40 cm	52-58 cm	51107-08-40
L/XL	38-48 cm	56-62 cm	51107-08-60

Available colors:

